

Coordinamento dei Comitati per la Salute della Piana di Prato e Pistoia
Via G. Rodari, 14/16 Loc. Paperino - 59100 Prato (Po)
Em@il : ccsp.po.pt@gmail.com & Certified Em@il: ccsp.po.pt@pec.it
Website: www.pianasana.org fb: Ccsp Po-Pt



LA SEGRETERIA PARTICOLARE DEL MINISTRO
*Ministero dell'Ambiente e della Tutela
del Territorio e del Mare*

Prato, 7 Settembre 2015

17 SET. 2015 *Capo Gab*

Al Sig. Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti
On. Graziano Del Rio
Piazzale Porta Pia, 1
00198 ROMA

Al Sig. Ministro dell' Ambiente e
della Tutela del Territorio e del Mare
On. Gian Luca Galletti ←
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA

Al Sig. Ministro della Salute
On. Beatrice Lorenzin
Lungotevere Ripa, 1
00186 ROMA

Al Sig. Ministro dei Beni e
delle Attività Culturali e del Turismo
On. Dario Franceschini
Via del Collegio Romano, 27
00186 ROMA

Al Presidente del Consiglio Superiore
dei 'Beni Culturali e Paesaggistici'
Prof. Giuliano Volpe
Via del Collegio Romano, 27
00186 ROMA

Al Sindaco di Firenze
Dott. Dario Nardella
Comune di Firenze
50100 FIRENZE

Al Sindaco di Prato
Avv. Matteo Biffoni
Comune di Prato
59100 PRATO

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA
TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE
Ufficio di Gabinetto
18 SET. 2015
Il Vice Capo di Gabinetto

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA
DEL TERRITORIO E DEL MARE
Uffici di diretta collaborazione del Ministro
REGISTRO UFFICIALE - INGRESSO
Prot. 0018223/GAB del 21/09/2015

Al Sindaco di Campi Bisenzio
Sig. Emiliano Fossi
Comune di Campi Bisenzio
50013 CAMPI BISENZIO (Fi)

Al Commissario del Comune di Sesto Fiorentino
Dott. Antonio Lucio Garufi
Comune di Sesto Fiorentino
50019 SESTO FIORENTINO (Fi)

Al Sig. Procuratore Capo della Procura della Repubblica di Firenze
Tribunale di Firenze
Dott. Giuseppe Creazzo
50100 FIRENZE

Al Sig. Procuratore Capo della Procura della Repubblica di Prato
Tribunale di Prato
Dott. Giuseppe Nicolosi
59100 PRATO

Al Sig. Procuratore Capo della Procura della Repubblica di Pistoia
Tribunale di Pistoia
Dott. Paolo Canessa
51100 PISTOIA

Oggetto: Nuovo aeroporto di Firenze "Amerigo Vespucci".

Gentili Signori Onorevoli, Ministri e Autorità in indirizzo,
mi permetto di scrivervi nella mia qualità di "Portavoce dei Comitati ed Associazioni per la Salute della Piana Firenze Prato Pistoia", premettendo per correttezza che lettera simile è stata spedita - con allegati - all'Ill.mo Signor Presidente della Repubblica Prof. Sergio Mattarella per la di lui necessaria informativa.

Il Piano Nazionale Aeroporti, nonostante le nostre diffide motivate da conclamate carenze sostanziali delle pratiche di competenza della Regione Toscana, è stato approvato dal Consiglio dei Ministri e ora è alla firma dell'Ill.mo Signor Presidente della Repubblica. La Delibera del Consiglio Regionale della Toscana, da noi contestata legalmente e più volte nei modi di legge, ha motivato il Coordinamento dei Comitati per la Salute della Piana Firenze Prato Pistoia a ricorrere al TAR della Toscana e al "Centre du Patrimoine Mondial UNESCO" di Parigi. Infatti, la Delibera citata è manifestamente "contra leges", inopportuna, dannosa per l'Ambiente, è minaccia grave per il Paesaggio della

Piana e delle Colline circostanti dove si trovano alcune Ville Medicee dichiarate "World Heritage UNESCO 2013", per il Centro storico della Città di Firenze a sua volta notoriamente dichiarato "World Heritage UNESCO 1982", per il Centro e il circondario delle Città di Prato e Pistoia tutti degna compagnia di tanto Patrimonio culturale.

Mi permetto, pertanto, di consegnare anche a tutti Voi, qui allegato, un breve "saggio" scientifico che Vi prego di voler cortesemente leggere, compilato da specialisti notoriamente competenti nella materia, imparziali e scientificamente corretti, che chiarisce i motivi reali e severi del dissenso dei Cittadini della Piana, in questa vicenda anch'essi politicamente neutrali e privi di pregiudizi di sorta.


Per queste ragioni, i Comitati ed Associazioni dei quali sono portavoce, chiedono agli Organi di Governo locale in indirizzi di sapere le ragioni di così pressanti procedure di approvazione della - con evidenza in più punti erronea - "Deliberazione del Consiglio Regionale n. 61 del 16 luglio 2014" nella quale s'introucono due varianti sostanziali al vigente Piano d'Indirizzo Territoriale della Toscana, il cui punto principale è la costruzione di una «pista parallela-convergente "12/30" dell'Aeroporto di Firenze che di fatto viene classificato "Nuovo Aeroporto" e modifiche sostanziali al "Piano Paesaggistico Regionale" e al "Parco Agricolo della Piana" nel quale, per inciso, l'incremento di "impermeabilizzazione del suolo" o *soil sealing* - pari a circa il 70% (Ha 300) del totale previsto (Ha 300+121) - è di circa il 400% a scapito del precedente stato d'uso agricolo consolidato del suolo (si veda il "saggio" allegato, pag. 78).

Se è possibile constatare come fino a un trentennio fa la questione ambientale era orientata in senso eminentemente etico, oggi si è evoluta fino ad essere fondamentale questione sociale profondamente connessa alla ricerca della migliore "qualità della vita", alla cui definizione s'impone la partecipazione della collettività come ha definito anche la Comunità Europea con opportune Direttive e Convenzioni internazionali. A questo proposito, ci è sembrata giunta più che opportuna la recente Enciclica del Santo Padre Francesco detta "Laudato Sii" ^[1], già diffusamente nota, alcuni dei cui contenuti posti in evidenza dall'Autore Praeclaro - senza dubbio alcuno scevro da condizionamenti politici o di altra natura - hanno focalizzato con chiarezza, mite ma ferma, il dovere etico e morale che grava sul decisore politico al quale è chiesto di affrontare un processo partecipativo corretto leale e trasparente sui progetti di modifica ambientale, processo partecipativo che invece, nel caso che oggi sottoponiamo alla Vostra attenzione, è stato del tutto disatteso anzi, a nostro avviso, deliberatamente eluso nonostante che nel territorio della Piana Firenze Prato Pistoia vivano e lavorino oltre un milione di persone.

Ciò che sta a cuore a tutti noi Cittadini italiani è che la Piana Firenze Prato Pi-
stoia sia difesa, e non sia deturpata irrimediabilmente dalla realizzazione della nuova
pista aeroportuale. Senza riserva alcuna, siamo fiduciosi della Vostra attenzione.

A Nome dei numerosi Cittadini della Piana, confido nella Vostra considerazione e
aspetto, serenamente, un cenno del Vostro più che autorevole interessamento.

Con stima sincera,


Gianfranco Civili,
Portavoce del Coordinamento dei Comitati e Associazioni
contro il Nuovo Aeroporto di Firenze

Allegati:

Saggio "Eutanasia di un territorio";

Testo del Ricorso al "Centre du Patrimoine Mondial UNESCO" di Parigi.



Culture Sector
Division for Heritage

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Mr. Gianfranco Giulli
Coordinator
Coordinamento dei Comitati per la
Salute della Piana
Via G. Rodari 14/16 - Loc. Paperino
59100 Prato
Italy

Ref.: CLT/HER/WHC/7763/IT/AS/KR

29 January 2015

Subject: **State of conservation of the World Heritage property "Medici Villas and Gardens in Tuscany"**

Sir,

I thank you for your letter dated 14 January last, concerning the state of conservation of the World Heritage property "Medici Villas and Gardens in Tuscany", inscribed on the World Heritage List in 2013.

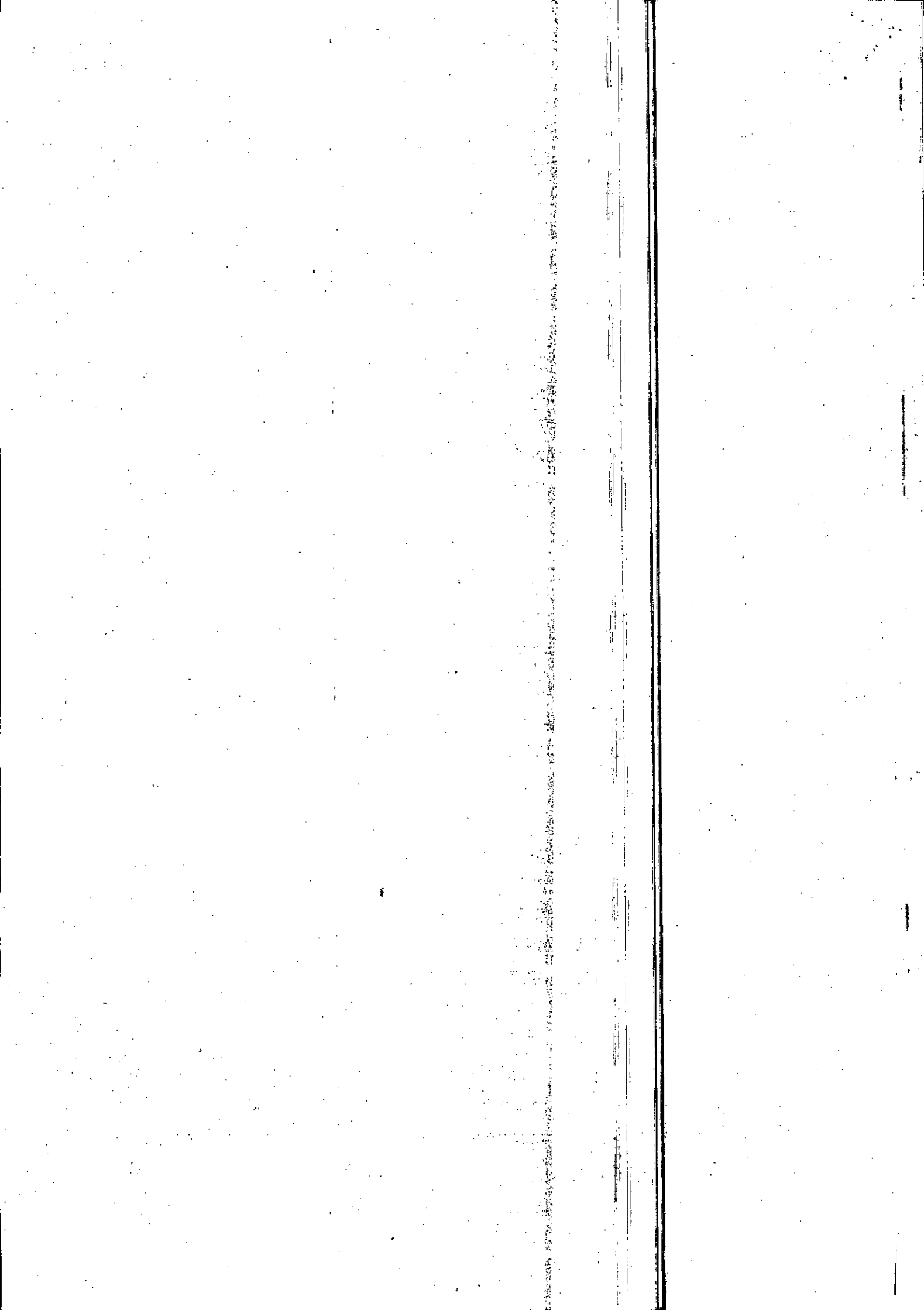
According to Article 4 of the *World Heritage Convention*, "each State Party to this Convention recognizes that the duty of ensuring the identification, protection, conservation, presentation and transmission to future generations of the cultural and natural heritage situated on its territory, belongs primarily to that State."

We have taken due note of your remarks and in compliance with paragraph 174 of the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*, the information provided by you has been transmitted to the Permanent Delegation of Italy to UNESCO and to the Italian National Commission for UNESCO for their verification and comments.

May I take this opportunity to thank you for your support in the implementation of the *World Heritage Convention*.

Yours sincerely,


Kishore Rao
Director
World Heritage Centre



UNESCO WORLD HERITAGE CENTRE
7, Place de Fontenoy
75352 PARIS 07 SP - FRANCE

to the attention of
Mr Kishore Rao, Director

PETITION AND PLEA FOR INTERVENTION
AGAINST THE REGIONAL GOVERNMENT OF TUSCANY

located in Piazza del Duomo n. 10, Florence (50122) in the person of President *pro tempore* of the Junta

EXPOSE AVEC EFFET DE RECOURS
CONTRE LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL DE TOSCANE

siège à Florence (50122), Piazza Duomo n.10 en la personne du Président *pro tempore* de la Junte

ESPOSTO CON EFFETTO DI RICORSO
CONTRO IL GOVERNO REGIONALE DELLA TOSCANA

con sede in Firenze (50122), Piazza del Duomo n. 10 in persona del Presidente *pro tempore* della Giunta

presented by
présenté par
presentato da

Coordinamento dei Comitati per la Salute della Piana
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 Prato (Po)
Tel: +39 349 5626422
Em@il: ccsp.po.pt@gmail.com - Certificata: ccsp.po.pt@pec.it



Coordinamento dei Comitati per la Salute della Piana
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 Prato (Po)
Tel: +39 349 5626422
Em@il: ccsp.po.pt@gmail.com - Certificata: ccsp.po.pt@pec.it



Decision 37 COM 8B.34" of the Comité du Patrimoine Mondial UNESCO (37th Session, Phnom Penh, Cambodia, 16-27 June 2013) of the writing of "The Medici Villas and Gardens of Tuscany" in the list of "World Heritage":

**PETITION AND PLEA FOR INTERVENTION
AGAINST THE REGIONAL GOVERNMENT OF TUSCANY**

located in Piazza del Duomo n. 10, Florence in the person of President *pro tempore* of the Junta

Décision 37 COM 8B.34" du Comité du Patrimoine Mondial UNESCO (37^{ème} Session, Phnom Penh, Cambodge, 16-27 juin 2013) lors de l'écriture de "Les Villas et jardins des Médicis en Toscane" dans la liste du "Patrimoine Mondial":

**EXPOSE AVEC EFFET DE RECOURS
CONTRE LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL DE TOSCANE**

siège à Florence, Piazza Duomo n.10 en la personne du Président *pro tempore* de la Junte exécutive

Décision 37 COM 8B.34" del Comité du Patrimoine Mondial UNESCO (37^{ma} Sessione, Phnom Penh, Cambogia, 16-27 giugno 2013) per iscrivere "Le Ville e i giardini dei Medici in Toscana" nella lista del "Patrimonio Mondiale":

**ESPOSTO CON EFFETTO DI RICORSO
CONTRO IL GOVERNO DELLA REGIONE TOSCANA**

con sede in Firenze, Piazza del Duomo n. 10 in persona del Presidente *pro tempore* della Giunta



CONTENTS OF THIS REPORT.
SOMMAIRE DE CE RAPPORT.
INDICE DEL PRESENTE FASCICOLO.

Decision 37 COM 8B.34 of the Comité du Patrimoine Mondial UNESCO (37 th Session). ORIGINAL ENGLISH TEXT of the Petition and plea for intervention against the Regional Government of Tuscany	Pag. 3
Décision 37 COM 8B.34 du Comité du Patrimoine Mondial UNESCO (37 ^{ème} Session). MÊME TEXTE EN FRANÇAIS de l'Exposé avec effet de recours et demande d'intervention contre le Gouvernement Régional de la Toscane	Pag. 6
Décision 37 COM 8B.34 del Comité du Patrimoine Mondial UNESCO (37 ^{ma} Sessione). STESSO TESTO IN ITALIANO dell'Esposto con effetto di ricorso e richiesta d'intervento contro il Governo Regionale della Regione Toscana	Pag. 9
List of all the signatories of the petition Liste de tous les signataires de la pétition Lista di tutti i firmatari della petizione	General annex only in Italian Annexe générale seulement en italien Allegato generale solo in lingua italiana Pag. 11

OTHER DOCUMENTS AND MAPS REFERENCED IN THE TEXT:
AUTRES PAPIERS ET MAPPES RÉFÉRENCÉES DANS LE TEXTE:
ALTRI DOCUMENTI E MAPPE RICHIAMATE NEL TESTO:

Annexed A1.2 Annexé A1.2 Allegato A1.2	Decision of Regional Council, n. 61/16 July, 2014 (Italian) Décision du Conseil Régional, n. 61/16 Juillet, 2014 (italien) Decisione della Giunta Regionale, n. 61/16 luglio 2014 (ital)	Pag. 14
Annexed A3 Annexé A3 Allegato A3	New runway and new limit of the "buffer zone" Nouvelle piste et nouvelle limite de la "zone tampon" Nuova pista e nuovo limite della "buffer zone"	Pag. 18
Annexed A4 Annexé A4 Allegato A4	Map of landscape restrictions in force and position of the new airport runway in Florence Carte de restrictions de paysage en vigueur et emplacement de la nouvelle piste de l'aéroport de Florence Carta dei vincoli paesaggistici vigenti e posizione della Nuova Pista aeroportuale di Firenze	Pag. 19
Annexed A5 Annexé A5 Allegato A5	Territorial situation with preview of the New Airport Runway Florence and three of the Medici villas involved. Situation territoriale en prévision de la nouvelle piste aeroportuaire de Florence et trois des villas Médicis impliquées. Situazione territoriale con la previsione della Nuova Pista aeroportuale di Firenze e tre delle Ville Medicee coinvolte	Pag. 20
Annexed A6 (C1a) Annexé A6 (C1a) Allegato A6 (C1a)	Axis visual-attentional "from scenery foothills North to South foothills scenery" continuous and undisturbed. Axe visuel-attentionnelle "des contreforts Nord au décor des contreforts Sud" continue et sans perturbation. Asse visivo-attenzionale "da scenario pedecollinare Nord a scenario pedecollinare Sud" continuo e indisturbato	Pag. 21
Annexed A6 (C1b) Annexé A6 (C1b) Allegato A6 (C1b)	The same axis visual-attentional North-South interrupted and compromise, with irreparable damage to Villas Medici. Le même axe visuel-attentionnelle Nord-Sud interrompu et compromis, avec dommages irréparables aux Villas Médicis. Lo stesso asse visivo-attenzionale Nord-Sud interrotto e compromesso, con danni irrimediabili alle Ville Medicee	Pag. 22



Prato, Italy, January 14, 2015

UNESCO World Heritage Centre
 to the attention of
 Mr Kishore Rao, Director
 7, Place de Fontenoy
 75352 PARIS 07 SP - FRANCE

by registered mail type 1 (with A. R.)

OBJECT: Formal appeal in the interest of protecting the "Decision 37 COM 8B.34" of the "Comité du Patrimoine Mondial UNESCO" taken during the 37th Session (Phnom Penh, Cambodia, 16-27 June 2013) of the writing of "The Medici Villas and Gardens of Tuscany" in the list of "World Heritage" under criteria (ii), (iv) and (vi) that confirm "their outstanding universal value".

PETITION AND PLEA FOR INTERVENTION

AGAINST THE REGIONAL GOVERNMENT OF TUSCANY AS REPRESENTED BY LAW

- a. for the "real risk" created to the "World Heritage" in question [crit. ii), iv), vi)];
- b. for the "real risk" created to the integrity of the "Regional Landscape Plan" and the "Agricultural Park of the Plain" in which the Medici Villas in question are situated [crit. iv)];
- c. for the "real risk" created to the integrity and continuity of the "Regional Landscape Plan of Tuscany, Area 6", their "irreplaceable setting of beauty" [crit. iv); Ann.map.A4].

WHICH THE "WORLD HERITAGE SITE OF THE MEDICI VILLAS AND GARDENS"

could be subjected – if implemented – by the Variation to the Regional Strategic Plan [*Piano di Indirizzo Territoriale, PIT*], approved by the Regional Government of Tuscany [Res. n. 61/16 July, 2014, a year following the addition of the Medici Villas to the World Heritage List] and published in the Official Journal of Tuscany n. 33/20 August, 2014 [Ann.map.A3; Ann.map A4]. The Region itself admits that above the Plain and Florence, merely 300 m. (or even less on an average) above Brunelleschi's Dome and Giotto's Campanile, there will be a 5 km "wall of airbuses taking off and landing", with two to three flights per hour, 5000/6000 p.a. This would put even the Historical Centre of Florence [WH 1982] in a constant state of "real risk" and abruptly discontinue the visual-perceptive axes in the Plain, one of the most culturally rich sites in the world.

MEDICI VILLAS "WORLD HERITAGE UNESCO" PUT AT RISK FROM REGIONAL VARIATION OF PIT

Progress	UNESCO Classification	Geographic Position	UNESCO Features	WH year
175-003	Villa de Careggi (Northern hills) 1417	N43 48 33.0 E11 14 58.0	Property: 3.6 Ha Buffer z.: 55.71 Ha	2013
175-004	Villa Medici de Fiesole (Northern hills) 1450	N43 48 20.0 E11 17 20.0	Property: 2.11 Ha Buffer z.: 44.88 Ha	2013
175-005	Villa de Castello (Northern hills) 1480	N43 49 10.0 E11 13 41.0	Property: 8.33 Ha Buffer z.: 289.31 Ha	2013
175-006	Villa de Poggio a Caiano (Southern hills) 1470	N43 49 3.0 E11 3 23.0	Property: 9.31 Ha Buffer z.: 135.63 Ha	2013
175-007	Villa de la Petraia (Northern hills) 1544	N43 49 8.0 E11 14 12.0	Property: 21.31 Ha Buffer z.: 276.33 Ha	2013
175-012	Villa La Magia, Quarrata (Southern hills) 1583	N43 43 51 06 E10 58 22.0	Property 2.20 Ha Buffer z.: 103.65 Ha	2013
175-013	Villa de Artimino, Carmignano (Southern hills) 1596	N43 43 46 55 E11 02 39.0	Property 1.04 Ha Buffer z.: 701.66 Ha	2013



Clarification - fundamental *denotatum* - the so-called "buffer zones" around each listed Villa, also in three dimensions [as a sort of large "glass bell"], function to guarantee the "long-medium range and close-up perspective". The Florence, Prato, and Pistoia Plain delimited by surrounding hills, forms a larger buffer zone in which the sites from the attached table [Ann.map.C1a] "can be seen and observed" [Art. 136, Decree no. 42/2004, also known as the "visual and perceptual Axis"]. The Plain has such a unique geo-topographic character and overwhelming communicative impact that, pursuant to the motivations underlying the "Decision 37 COM 8B.34" of the "Comité du Patrimoine Mondial UNESCO", demonstrate sufficient motivating might to require adherence to the current laws and regulations.

§1. Adopting the Resolution of the Regional Council, no. 61/16 July, 2014 [Ann. A1.2] and previous Acts listed in the introduction of Resolution BURT no. 33/20 August, 2014, the Tuscan Regional Government approved the implementation of a vast and complex operation in the Florence, Prato and Pistoia Plain [Ann.map.A5], whose principal aim is the construction of a new parallel-converging "12/30" runway, almost parallel to the feeder road connecting Firenze Novoli toll-gates to the Firenze Nord toll-gates, the point where the "A1" highway (Firenze Nord) crosses over the "A11" highway (Prato Est).

The "real risk" threatening the "World Heritage" in question, due to the planned parallel-converging "12/30" runway of Florence Airport, is clearly detrimental to the philosophy of tutelage laid out in the Selection Criteria, cited, validated and defined by the UNESCO Committee, as well as in Art. 136 of Decree no. 42/2004 It, subsequent to the addition of the "Medici Villas and Gardens in Tuscany" to the World Heritage list [WH, crit. ii), iv), vi)], as well as those less directly affected by the construction of the «new so-called "12/30" parallel runway of Florence Airport» [Ann.map.A6; Ann.map.C1a; Ann.map.C1b].

§2. In the *Regional Landscape Plan* [see "Territorial Area 06": *General Aspects*], the Tuscan Region affirms, with authority, that the outline of the surrounding hills and foothills of the Florence-Prato-Pistoia Plain «... display a multi-layered landscape whose colour tones come from agricultural activity, olive groves for the most part, crisscrossed by long rows of cypress trees that follow country roads [...] dotted with visible traces of old settlements [...] and magnificent, aristocratic villas which, together with their parks abundant with trees, form a set of aesthetic and traditional values; all in all creating a series of evocative, natural "pictures" with panoramic vistas and look-outs over the Plain, freely accessible to the public, allowing everyone the opportunity of enjoying such beauty ...». So much so that in European jurisprudence the fundamental "Precautionary Principle" is seen as the most recent result of administrative action, more precisely a specific development of the more generic "Common Sense Principle". Not only this, but Art. 301, paragraph 2 of Decree no. 152/2006 It, significantly entitled "Implementation of the Precautionary Principle", establishes that the basis for the application of all precautionary measures is not the possible risk, the mere possibility of risk, but rather the probable risk. It follows that decisions laid down by EU Judges will constantly consult the contents of the Commission's Communication regarding the "Precautionary Principle" and its relative indications.

In fact, an important sentence laid down by the EU Court establishes that «... the "Precautionary Principle" is the general principle of EU law that requires relevant authorities to adopt appropriate measures in order to avert potential risks to the environment, public health and security by giving precedence to the protection of such interests over economic interests ...» [see EC Court, II Section, 26/11/2002, T-74/00 Artegoda]. Thus, by focusing on the distinction between "Probable Risk" and "Possible Risk", the "Precautionary Principle" can be applied to all those cases in which an impartial, preliminary assessment [which however - in the case of the Resolution of the



Regional Council, no. 61/16 July, 2014, BURT no. 33/20 August, 2014 [Ann. A1.2] – has not yet been fully and satisfactorily carried out] indicates that there are reasonable grounds to fear that the possible, harmful effects on the environment – within the commonly accepted definition of "water-air-soil", "landscape" and "cultural heritage" – are incompatible with the level of protection introduced in the "Precautionary Principle".

§3. Conclusion.

The range of hills surrounding the Florence Prato Pistoia Plain form "a spectacular stage setting of incomparable natural beauty and equilibrium". The emerging data, protected by both UNESCO World Heritage Criteria for the Medici Villas in Tuscany [Décision 37 COM 8B.34, criteria ii), iv) et vi)] and by Art. 136 of Decree no. 42/2004 It, highlights the harmonious uniformity of the Medici Villas overlooking the Plain and the mutual visibility and enjoy ability between the different vantage points on the Northern foothills facing the Southern foothills and vice-versa.

A larger buffer zone protecting a "system of visual and perceptual axes", constitutes irreplaceable cultural and environmental testimony that cannot and must not be disrupted or compromised [Ann.map.A4]. Vice-versa, as can easily be seen by comparing the map showing the above-mentioned cultural and environmental constraints with the maps summarizing the effects of the new situation on the Plain [Ann.s map.A6; Ann.map.C1a and Ann.map.C1b], the construction of a new runway, as described in Regional Council Resolution, no. 61/16 July, 2014 [Ann. A1.2], disrupts and compromises beyond repair the delicate equilibrium and the mutual visibility between the Medici Villas overlooking the Florence-Prato-Pistoia Plain, thus completely negating tutelage of the "UNESCO World Cultural Heritage" [Décision 37 COM 8B.34, criteria ii), iv) and vi)]. It must be stressed the importance of the visual relationship, a core part of the "Regional Landscape Plan of Tuscany: Area 6", which, should the construction of the new runway go ahead, would be both severely contradicted and inconsistent, resulting in omissions and damaging to the much needed tutelage of the World Heritage which would inevitably be thrust into a state of "certainty of risk and threat":

1. for "concrete environmental and landscape risks" [crit. iv)];
2. for "limiting the full enjoyment of UNESCO World Heritage" [crit.s ii) and vi)].

FOR THESE REASONS

Mr Gianfranco Ciulli, in his own right and on behalf of those individuals represented, forwards to the World Heritage UNESCO Centre, to the attention of Mr Kishore Rao, Director, this

PETITION AND PLEA FOR INTERVENTION AGAINST THE REGIONAL GOVERNMENT OF TUSCANY

located in Piazza del Duomo n. 10, Florence in the person of President *pro tempore* of the Junta and a request for action to secure the protection of the above mentioned Medici Villas in Tuscany (Italy), included in the UNESCO World Heritage list [Décision 37 COM 8B.34], so that all the major provisions stipulated be implemented.

Recurring Coordinator: Mr Gianfranco Ciulli (Spokesman Prof. Arch. Alessandro Dini)
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 PRATO (Po)

.....
Followed by versions in French and Italian with recurrent list and maps attached.



Prato, Italie, le 14^{ème} du janvier 2015

Centre du Patrimoine Mondial UNESCO
 à l'attention de
Mr Kishore Rao, Directeur
 7, Place de Fontenoy
 75352 PARIS 07 SP - FRANCE

par courrier recommandé type 1 (avec a.r.)

Objet: Appel officiel dans l'intérêt de la protection de la "Décision 37 COM 8B.34" du Comité du Patrimoine Mondial UNESCO prise pendant la 37^{ème} Session (Phnom Penh, Cambodge, 16-27 juin 2013) lors de l'écriture de "Les Villas et jardins des Médicis en Toscane" dans la liste des "Patrimoine Mondial" selon les critères (ii), (iv) et (vi) qui confirment "leur valeur universelle exceptionnelle".

EXPOSE AVEC EFFET DE RECOURS ET DEMANDE D'INTERVENTION
 CONTRE LA RÉGION TOSCANE REPRÉSENTÉE SELON LA LOI

- a. pour le "risque certain" auquel est soumis le "Patrimoine Mondial" en objet [crit. ii), iv), vi)]
- b. pour le "risque certain" de l'intégrité du "Plan du paysage régional" et du "Parc agricole de la Plaine" dans les limites desquels est situé le "Patrimoine Mondial" visé à l'objet [crit. iv)];
- c. pour le "risque certain" de l'intégrité et continuité du "Plan du Paysage régional de la Toscane, Limite 6" qui constitue "un cadre d'une beauté incomparable" [crit. iv); Ann.map.A4].

AUQUEL SERAIT SOUMIS LE "PATRIMOINE MONDIAL DES VILLAS MÉDICIS ET DES JARDINS" cité en objet au cas où devrait être réalisée la Variante du Plan d'Orientation Territoriale (soit PIT en italien) approuvée par le Conseil Régional de la Toscane (Délibération n.61 du 16 juillet 2014, l'année suivante à l'inscription des Villas Médicis sur la liste du WH) et publiée sur Le Bulletin Officiel de la Région toscane n.33 du 20/08/2014 [Ann.map.A3; Att.map.A4].

La même région admet que sera formé sur la plaine et la ville de Florence, à une altitude de moins de 300 mètres sur le dôme de Brunelleschi et le clocher de Giotto, "une sorte de mur fait de airbus atterrissage et de décollage" de la longueur de quelques kilomètres, avec au moins deux ou trois vols par heure (à savoir 5000/6000 vols/an). Il y aura un état permanent de "risque certain" aussi pour le Centre Historique de Florence [WH 1982], et interruption des "axes d'attention visuelle" de la Plaine avec le scénario formé par ses collines, un ensemble de merveilleux endroits parmi les plus riches dans le monde des Biens Culturels.

LISTE DES VILLAS MÉDICIS FAISANT PARTIE DU WORLD HERITAGE UNESCO

Progress.	UNESCO Classification	Geographic Position	UNESCO Features	WHI year
175-003	Villa de Careggi (Northern hills) 1417	N43 48 33.0 E11 14 58.0	Property: 3.6 Ha Buffer z.: 55.71 Ha	2013
175-004	Villa Medici de Fiesole (Northern hills) 1450	N43 48 20.0 E11 17 20.0	Property: 2.11 Ha Buffer z.: 44.88 Ha	2013
175-005	Villa de Castello (Northern hills) 1480	N43 49 10.0 E11 13 41.0	Property: 8.33 Ha Buffer z.: 289.31 Ha	2013
175-006	Villa de Poggio a Caiano (Southern hills) 1470	N43 49 3.0 E11 3 23.0	Property: 9.31 Ha Buffer z.: 135.63 Ha	2013
175-007	Villa de la Petraia (Northern hills) 1544	N43 49 8.0 E11 14 12.0	Property: 21.31 Ha Buffer z.: 276.33 Ha	2013
175-012	Villa La Maglià, Quarrata (Southern hills) 1583	N43 43 51 06 E10 58 22.0	Property: 2.20 Ha Buffer z.: 103.65 Ha	2013
175-013	Villa de Artimino, Carmignano (Southern hills) 1596	N43 43 46 55 E11 02 39.0	Property: 1.04 Ha Buffer z.: 701.66 Ha	2013



Afin de clarifier – *denotatum* fondamental – les *buffer zones*, ou mieux *les zones tampons*, sont des "dégagements" – aussi en trois dimensions – concernant chaque Villa cataloguée pour en garantir la "*perspective à moyenne et courte distance*". La Plaine Florence Prato Pistoia, délimitée par le "scénario" des collines qui l'entoure, forme une "*zone tampon plus grand*" où "*chaque emplacement*" des planches ci-jointes "*peut voir l'autre et en regardant les uns les autres*" [Art.136, Dlgs 42/2004, dit "Axe visuel d'attention" [Ann.map.C1a]. Il s'agit de un *denotatum* géotopographique à la force documentaire inégalable qui, d'après les motivations contenues dans la "Décision 37 COM 8B.34" prise par le Comité du Patrimoine mondial UNESCO, manifeste aussi une force adéquate justifiant l'invocation au respect des lois et des règlements en vigueur.

§1. Par la Délibération du Conseil Régional n.61 du 16 juillet 2014 [Ann. A1.2] et délibérations précédentes comme elles viennent d'être énumérées dans l'introduction, BURT 20/08/2014 n.33, la Région Toscane approuvait l'exécution d'une importante et complexe intervention de variante au PIT dans la Plaine de Florence Prato Pistoia [Ann.map.A5], dont le but principal est la construction d'une "piste parallèle-convergente "12/30" de l'aéroport de Florence", à peu près parallèle au raccord autoroutier menant de "Florence- Novoli" au poste de péage autoroutier nommé "Florence Nord" où l'on trouve l'embranchement du raccord cité soit avec l'autoroute A1 (Florence Nord) soit avec l'autoroute A11 (Prato Est).

Le "risque certain" auquel est soumis le "Patrimoine Mondial" en objet à cause de la solution du projet de la "piste parallèle-convergente "12/30" de l'aéroport de Florence", de toute évidence, lèse directement les buts de sauvegarde contenus dans les Critères de jugement cités, vérifiés et définis par le "Comité UNESCO", ainsi que par l'Art.136 du Dlgs 42/2004 It, après l'inscription "des Villas et des Jardins Médicis en Toscane" dans la liste du World Heritage [WH, crit.s ii);iv);vi)], même celles qui sont concernées moins directement par la réalisation de la "nouvelle piste "12/30" de l'aéroport de Florence" [Ann.map.A6;Ann.map.C1a;Ann.map.C1b].

§2. Dans le *Plan du Paysage Régional* [v. "Limite Territoriale Homogène 6, Caractères généraux", Florence Prato Pistoia (v. la mappé a la page 71)], la Région Toscane affirme, avec pouvoir de prescription, que les contours au pied des collines et les collines mêmes "scénario" de la Plaine de Florence Prato Pistoia dont il est question, "*se présentent aujourd'hui comme une vaste fresque du paysage où les tons des couleurs sont donnés par les cultures agricoles, pour la plupart des oliveraies, entrecoupées de longues rangées de cyprès longeant le tissu routier [...] où sont évidentes les traces de bourgs anciens [...] et les très belles villas patriciennes formant d'elles-mêmes et avec leurs parcs riches d'arbres un ensemble de valeur esthétique et traditionnelle; offrant en outre, au travers de tableaux naturels de grand charme, des points de vue et des belvédères [ouverts sur la Plaine, Ndr] accessibles au public, d'où l'on peut jouir du spectacle de ces beautés...*".

Tant et si bien qu'en droit communautaire le fondamental le "Principe de précaution" est considéré le reflet le plus récent à l'intérieur de l'action administrative, en particulier comme développement spécifique du plus général "Principe de bon sens" et la mise en œuvre du "Principe de précaution". Il en résulte que le prononcé du Juge communautaire met constamment en évidence les contenus de la Communication de la Commission sur le "Principe de précaution" et ses références doctrinales y afférents. En effet une importante sentence du Juge communautaire «... définit que le "Principe de Précaution" est le principe général du droit communautaire qui oblige les autorités compétentes à "adopter des mesures appropriées afin de prévenir certains risques potentiels pour l'environnement, pour la santé publique, pour la sécurité en faisant prévaloir les exigences liées à la protection de ces intérêts sur les intérêts économiques ...» [Trib. CE, Scz. II élargie, 26/11/2002, T-74/00 Artegòdan]. Par conséquent, en insistant surtout sur la distinction entre "Risque probable" et "Risque possible", le "Principe de Précaution" trouve son application dans



tous les cas où une évaluation préliminaire et objective [qui dans le cas de la Délibération du Conseil Régional n. 61 du 16 juillet 2014, Burt 20/08/2014 n.33 (Ann. A1.2) n'a pas été exécutée de façon complète et satisfaisante] indiquerait qu'il y a de bonnes raisons pour craindre que les effets nocifs possibles sur l'environnement – dans l'acceptation désormais bien assise de "eau-air-sol", "paysage" et "patrimoine culturel" – sont opposés au niveau de protection instauré par le "*Principe de Précaution*".

§3. Conclusion.

Le système des collines autour de la Plaine Florence Prato Pistoia forme le "spectaculaire scénario" d'un paysage très bien équilibré et d'une beauté incomparable". Cet ensemble émergent et protégé tant par les Critères UNESCO de World Heritage des villas Médicéennes en Toscane [Décision 37 COM 8B.34, critères (ii), (iv), et (vi)] que par l'Art. 136 du Dlgs 42/2004 It, est dans le plaisir du regard réciproque des différentes positions et aspect des Villas Médici que l'on aperçoit sur la Plaine à partir du "*scénario des contreforts des collines Nord*" jusqu'au "*scénario des contreforts des collines Sud*" et vice-versa. Une "larger buffer zone" – ou mieux "une zone tampon plus étendue" – et un "système d'axes visuels d'attention" irremplaçable témoignage culturel et environnemental qui ne peut et ne doit être ni interrompu ni compromis [Ann.map.A4].

Au contraire, comme on peut facilement déduire de la comparaison entre la "mappe des contraintes" rappelées ci-dessus et les mappes qui synthétisent les effets de la nouvelle situation territoriale [Ann.map.A6; Ann.map.C1a; Ann.map.C1b], la réalisation de la nouvelle piste aéroportuaire dont il est question dans la Délibération du Conseil Régional n. 61 du 16 juillet 2014, interrompt et compromet de façon irrémédiable l'équilibre délicat et le regard et la vue réciproques de chacune des Villas Médicéennes regardant vers la Plaine Florence Prato Pistoia. On nie ainsi toute sauvegarde du "Patrimoine culturel World Heritage UNESCO" dont il est question dans la Décision 37 COM 8B.34, critères (ii), (iv), (vi) qui précède. Cette vue est valorisée par "*Le Plan du Paysage Régional Limite 06*", qui est par conséquent gravement contredit et amoindri, porteur de résultats préjudiciables et nuisibles à la nécessaire sauvegarde du World Heritage qui parvient à un état de "*risque et menace certains*":

1. à cause des "réels risques pour l'environnement et le paysage" [crit. iv].
2. à cause des "limites réelles à la vue d'un World Heritage UNESCO" [crit.s ii) et (v)].

POUR CES RAISONS

Mr Gianfranco Ciulli, en son nom et au nom de ceux qu'il représente, adresse au
Centre du Patrimoine Mondial UNESCO, à l'attention de Mr Kishore Rao, Directeur, ce
EXPOSE AVEC EFFET DE RECOURS CONTRE LA REGION TOSCANNE
siège à Florence, Piazza Duomo n.10 en la personne du Président *pro tempore* de la Junte exécutive
et une requête d'intervention pour obtenir de protéger les "Villas Medici en Toscane (Italie)
énumérées ci-dessus et comprises dans la liste du World Heritage UNESCO afin que soient
prises toutes les mesures nécessaires.

Le coordinateur des récurrents: Mr Gianfranco Ciulli – (Le rapporteur: Prof. Arch. Alessandro Dini)
Via G. Rodari 14/16 - Loc. Paperino – 59100



Prato, Italie, le 14^{ème} du janvier 2015

Centre du Patrimoine Mondial UNESCO

à l'attention de

Mr Kishore Rao, Directeur

7, Place de Fontenoy

75352 PARIS 07 SP - FRANCE

par courrier recommandé type 1 (avec a.r.)

Oggetto. Appello formale per la protezione della "Décision 37 COM 8B.34" del "Comité du Patrimoine Mondial UNESCO" presa nel corso della 37^{ma} Sessione (Phnom Penh, Cambogia, 16-27 giugno 2013) per iscrivere "Le Ville e i giardini dei Medici in Toscana" nella lista del "Patrimonio Mondiale" secondo i criteri (ii), (iv) et (vi) che confermano "il loro eccezionale valore universale".

**ESPOSTO CON EFFETTO DI RICORSO E RICHIESTA D'INTERVENTO
 CONTRO LA REGIONE TOSCANA COME PER LEGGE RAPPRESENTATA**

- a. per il "rischio certo" cui è sottoposto il "Patrimonio Mondiale" in oggetto [crit. ii), iv), vi)];
- b. per il "rischio certo" della integrità del "Piano Paesaggistico Regionale" e del "Parco Agricolo della Piana" nei cui ambiti è situato il "Patrimonio Mondiale" *de quo* [crit. iv)],
- c. per il "rischio certo" della "integrità e continuità" del "Piano Paesaggistico Regionale della Toscana, Ambito 06" loro "cornice di insostituibile bellezza" [crit. iv); Att.map.A4].

CUI SAREBBE SOTTOPOSTO IL "PATRIMONIO MONDIALE DELLE VILLE MEDICI E DEI GIARDINI" richiamato in oggetto qualora dovesse essere attuata la Variante al Piano di Indirizzo Territoriale (PIT) adottata dal Consiglio Regionale della Toscana [Delib. n. 61 del 16 luglio 2014, anno seguente alla iscrizione delle Ville Medici sulla lista del WH] approvata e pubblicata sul Boll. Off. della R. Toscana n. 33 del 20/08/2014 [All.map.A3; Att.map.A4]. La stessa Regione ammette che si formerà sulla Piana e su Firenze, a una quota di meno di 300mt sopra la Cupola del Brunelleschi e sopra il Campanile di Giotto, un "wall of airbuses taking off and landing" lungo vari chilometri, con almeno due o tre voli/h (5000/6000 p.a.). Ne deriverà uno stato permanente di "rischio certo" anche per il Centro Storico di Firenze [WH 1982], e interruzione degli assi visivo-attenzionali della Piana, luoghi mirabili fra i più ricchi del mondo di beni culturali.

VILLE MEDICEE "WH UNESCO" MESSE A RISCHIO DALLA VARIANTE REGIONALE AL PIT

Progress.	Denominazione UNESCO	Posizione ortogeografica	Caratteristiche UNESCO	anno WH
175-003	Villa de Careggi (colline Nord) 1417	N43 48 33.0 E11 14 58.0	Property: 3.6 Ha Buffer z.: 55.71 Ha	2013
175-004	Villa Medici de Fiesole (colline Nord) 1450	N43 48 20.0 E11 17 20.0	Property: 2.11 Ha Buffer z.: 44.88 Ha	2013
175-005	Villa de Castello (colline Nord) 1480	N43 49 10.0 E11 13 41.0	Property: 8.33 Ha Buffer z.: 289.31 Ha	2013
175-006	Villa de Poggio a Caiano (colline Sud) 1470	N43 49 3.0 E11 3 23.0	Property: 9.31 Ha Buffer z.: 135.63 Ha	2013
175-007	Villa de la Petraia (colline Nord) 1544	N43 49 8.0 E11 14 12.0	Property: 21.31 Ha Buffer z.: 276.33 Ha	2013
175-012	Villa La Magia, Quarrata (colline Sud) 1583	N43 43 51 06 E10 58 22.0	Property 2.20 Ha Buffer z.: 103.65 Ha	2013
175-013	Villa de Arimino, Carmignano (coll. Sud) 1596	N43 43 46 55 E11 02 39.0	Property 1.04 Ha Buffer zone 701.66	2013



Chiarendo – *denotatum* fondamentale – che le c.d. "buffer zones" sono distanze di rispetto – nelle tre dimensioni – riguardanti ciascuna Villa catalogata per garantirne la "prospettiva da lunga distanza e da vicino". La Piana Firenze Prato Pistoia, delimitata dallo scenario collinare che la circonda, forma una "larger buffer zone" [come una sorta di grande "campana di vetro"] nel cui ambito le localizzazioni Medicee "si guardano e si vedono reciprocamente", [Art. 136, Dlgs 42/2004, c.d. "Asse visivo attenzionale" [All.map.C1a]. È questo un *denotatum* geo-topografico d'ineguagliabile forza documentale, che ai sensi delle motivazioni contenute nella "Décision 37 COM 8B.34" du Comité du Patrimoine Mondial UNESCO, manifesta anche adeguata forza a sostegno della invocazione al rispetto delle leggi e regolamenti vigenti.

§1. Con l'assunzione della Deliberazione del Consiglio Regionale n. 61 del 16 luglio 2014 [All. A1.2] e deliberazioni precedenti come ivi stesso elencati, BURT 20/08/2014 n. 33, la Regione Toscana approvava la attuazione di un cospicuo e complesso intervento di variante al PIT nella Piana Firenze Prato Pistoia [All.map.A5], il cui punto principale è la costruzione di una «pista parallela-convergente "12/30" dell'aeroporto di Firenze», pressoché parallela al raccordo autostradale che conduce da "Firenze Novoli" al casello autostradale di "Firenze Nord" dove trovasi l'innesto di detto raccordo sia nell'autostrada A1 (Firenze Nord) che nella A11 (Prato Est). Il "rischio certo" cui il "Patrimonio Mondiale" in oggetto è sottoposto dalla soluzione progettuale della «pista parallela-convergente "12/30" dell'aeroporto di Firenze» è, con evidenza, gravemente lesivo degli scopi di tutela contenuti nei Criteri di giudizio citati verificati e definiti dal "Comité UNESCO", come dall'Art. 136 del Dlgs 42/2004 l., dopo l'iscrizione delle "Ville e dei Giardini dei Medici in Toscana" nella lista del World Heritage [WH, crit.s ii), iv), vi)] anche comparate a quelle coinvolte meno direttamente dalla realizzazione della «nuova pista aeroportuale detta 12/30 dell'aeroporto di Firenze» [All.map.A6; All.map.C1a; All.map.C1b].

§2. Nel Piano Paesaggistico Regionale [cfr "Ambito Territoriale Omogeneo 06, Caratteri generali"], la Regione Toscana afferma, con potere prescrittivo, che i contorni pedecollinari e collinari della Piana Firenze Prato Pistoia ivi identificata «... si presentano oggi come un vasto affresco paesistico in cui i toni di colore sono dati dalle colture agricole, in massima parte oliveti, intersecate da lunghi filari di cipressi che accompagnano il tessuto stradale [...] dove sono evidenti tracce di antichi borghi [...] e bellissime ville patrizie che formano, di per sé e con i parchi ricchi di alberature, un insieme di valore estetico e tradizionale; ... il tutto costituendo un complesso di quadri naturali di grande suggestività con punti di vista e belvedere [aperti sulla Piana, ndr] accessibili al pubblico, dai quali si può godere lo spettacolo di quelle bellezze ...».

In giurisprudenza comunitaria è introdotto il fondamentale "Principio di Precauzione" che è considerato il riflesso più recente all'interno dell'azione amministrativa dello sviluppo specifico del più generale "Principio di Ragionevolezza" come attuazione del "Principio di Precauzione" presupposto che non è più e solamente un generico rischio possibile, ossia la mera possibilità di rischio, ma con maggior precisione il rischio probabile. Ne deriva che le pronunce consolidate del Giudice comunitario recano con costanza i contenuti della Comunicazione della Commissione sul "Principio di Precauzione" e relativi riferimenti dottrinali. Infatti, un'importante sentenza del Giudice comunitario [Trib. CE, Sez. II ampliata, 26/11/2002, T-74/00 Argedoh] definisce che "... il Principio di Precauzione è il principio generale del diritto comunitario che fa obbligo alle autorità competenti di adottare provvedimenti appropriati al fine di prevenire taluni rischi potenziali per l'ambiente, per la sanità pubblica, per la sicurezza facendo prevalere le esigenze connesse alla protezione di tali interessi sugli interessi economici ...". Facendo quindi leva soprattutto sulla distinzione fra "Rischio probabile" e "Rischio possibile", il "Principio di precauzione" trova applicazione in tutti i casi in cui una previa valutazione obiettiva [che però nel caso della Delib. del Consiglio Regionale n. 61 del 16 luglio 2014, BURT 20/08/2014 n. 33 non è stata eseguita comple-



tamente e in modo soddisfacente] indica che vi sono ragionevoli motivi per temere che i possibili effetti nocivi sull'ambiente – nel senso consolidato di "acqua-aria-suolo", "paesaggio" e "beni culturali" – siano incompatibili con il livello di protezione introdotto nel "Principio di Precauzione".

§3. Conclusione.

Il sistema collinare intorno alla Piana Firenze Prato Pistoia forma una "spettacolare quinta paesaggistica d'incomparabile equilibrio e bellezza". Il dato emergente e protetto sia dai Criteri UNESCO di World Heritage delle Ville Medicee in Toscana [Décision 37 COM 8B.34, critères (ii), (iv) et (vi)], che dall'Art. 136 del Dlgs 42/2004 It è nella reciproca visibilità e godibilità delle varie posizioni e consistenze delle Ville Medicee che si affacciano sulla Piana dallo "scenario pedecollinare Nord" verso lo "scenario pedocollinare Sud" e viceversa. Una "larger buffer zone" e un "sistema di assi visivo attenzionali", testimonianza culturale e ambientale protetta che non può e non deve essere interrotta o compromessa [All.map.A4].

Viceversa, come si evince facilmente dalla comparazione della mappa dei vincoli sopra richiamati con le mappe che sintetizzano gli effetti della nuova situazione territoriale [All.map.A6; All.map.C1a; All.map.C1b], la realizzazione della nuova pista aeroportuale di cui alla Delibera del Consiglio Regionale n. 61 del 16 luglio 2014 di cui in narrativa [All. A1.2], interrompe e compromette irrimediabilmente il delicato equilibrio e la guardabilità e visibilità reciproca di ciascuna delle Ville Medicee che si affacciano sulla Piana Firenze Prato Pistoia, negando ogni tutela al "Patrimonio culturale World Heritage UNESCO" di cui alla Décision 37 COM 8B.34, critères (ii), (iv) et (vi) – affaccio sottolineato anche del "Piano Paesaggistico Regionale Ambito 06" che così è invece gravemente contraddetto – portatore di risultati omissivi e dannosi alla necessaria tutela del World Heritage che perviene in stato di "certezza di rischio e minaccia":

1. a causa di "reali rischi ambientali e paesaggistici" [crit. iv)];
2. a causa di "limitazioni al godimento del World Heritage UNESCO" [crit.s ii) et vi)].

PQM

Il Sig, Gianfranco Ciulli, in proprio e nei nomi dei propri rappresentanti, inoltra al Centre du Patrimoine Mondial UNESCO, à l'attention de Mr Kishore Rao, Directeur,

ESPOSTO CON EFFETTO DI RICORSO CONTRO la REGIONE TOSCANA

con sede in Firenze, Piazza del Duomo n. 10 in persona del Presidente *pro tempore* della Giunta e richiesta d'intervento per ottenere di proteggere le sopra elencate Ville Medicee in Toscana (Italia) comprese nella lista del World Heritage UNESCO affinché siano attuati tutti i provvedimenti conseguenti.

Il Coordinatore dei ricorrenti: Signor Gianfranco Ciulli (Relatore Prof. Arch. Alessandro Dini)
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 PRATO (Po)

E i suoi Colleghi di seguito elencati, tutti firmatari della petizione in oggetto:

l'ASSOCIAZIONE V.A.S. - VITA AMBIENTE SALUTE O.N.L.U.S. (C.F.: 9209049080), con sede in Prato, Via delle Fonti n. 251, in persona del Presidente, Sig. Daniele Baldi;

il COMITATO NO AEROPORTO (C.F.: 92086070486), con sede in Prato, Via Valentini n. 36, in persona del Presidente, Sig. Paolo Paoli;

il COMITATO MENTE LOCALE DELLA PIANA, con sede in Prato, Via Baldanzese n. 129, in persona del Presidente, Sig. Paolo Lombardi;

MEDICINA DEMOCRATICA MOVIMENTO DI LOTTA DELLA SALUTE O.N.L.U.S. (C.F.: 97349700159), Milano, Via dei Carracci n. 2, in persona del Presidente Prof. Piergiorgio Duca;

Coordinamento dei Comitati per la Salute della Piana
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 Prato (Po)
Tel: +39 349 5626422
Em@il: ccsp.po.pt@gmail.com - Certificata: ccsp.po.pt@pec.it



l'ASSOCIAZIONE FORUM AMBIENTALISTA (C.F.: 97295190587), con sede in Roma, Via S. Ambrogio n. 4, in persona del Presidente, Sig. Ciro Pesacane;

il COMITATO CHIUSURA INCENERITORE DI MONTALE (C.F.: 90050050476), con sede in Montale (PT), Via E. Mattei n. 7, in persona del Presidente, Sig.ra Paola Gelli;

il COMITATO OLTRE (C.F.: 92016150481), con sede in Comeana (PO), Via Macia n. 55, in persona del Presidente, Sig. Paolo Cintolesi;

l'ASSOCIAZIONE RUMORS, con sede in Prato, Viale della Repubblica n. 153, in persona del Presidente, Sig. Virgilio Chiani;

l'ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI DELLA PROVINCIA DI PRATO (C.F.: 92054190480), in persona del Presidente Arch. Marzia De Marzi, con sede in Prato, Via Pugliesi n. 26;

il CIRCOLO DEL POPOLO TOSCANO DELLA LIBERTÀ - LA FENICE PRATESE, in persona del Presidente, Sig.ra Andreina Casini, con sede in Prato, Via delle Calvane n. 37;

il Sig. FRANCO ASPITE (C.F.: SPT FNC 51C05 E892H), nato a Manoppello (PE), il 5.3.1951 e residente in Prato, Piazza del Collegio n. 4;

il Sig. ALESSANDRO BENELLI (C.F.: LSS BLL 60H27 G999C), nato a Prato, il 27.6.1960 e residente in Prato, Via della Torretta n. 7/1;

il Sig. LORENZO BIGAGLI (C.F.: BGG LNZ 72L13 G999J), nato Prato, il 13.7.1972 e residente in Prato, via Dei Tintori n. 65;

il Sig. FILIPPO BONANNI (C.F.: BNN FPP 75P25 G999X), nato Prato, il 25.9.1975 e residente in Prato, via Autostrada n. 1/B;

il Sig. MAURIZIO CALUSSI (C.F.: CLS MRZ 76A03 G999F), nato Prato, il 3.1.1976 e residente in Prato, via Bassa n. 18;

il Sig. GABRIELE CAPASSO (C.F.: CPS GRL 82L31 C342Z), nato a Enna, il 31.7.1092 e residente in Prato, Via Righi, n. 55;

il Sig. ROBERTO CENNI (C.F.: CNN RRT 52P14 G999L), nato a Prato, il 14.9.1952 e residente in Prato, Via Lambruschini, n. 60;

il Sig. GIANFRANCO CIULLI (C.F.: CLL GFR 56L22 G999N), nato a Prato, il 22.7.1956 e residente in Prato, Via dell'Olmo n. 23;

la Sig.ra MARILENA GARNIER (C.F.: GRN MLN 65°70 L013A), nata a Susa (TO), il 30.1.1965 e residente in Prato, Via Traversa Vicinale n. 82;

la Sig.ra SILVIA LA VITA (C.F.: LVT SLV 78S56 G999O), nata a Prato, il 16.11.1978 e residente in Prato, Via dell'Alberaccio n. 86;

la Sig.ra ROBERTA LOMBARDI (C.F.: LMB RRT 55C65 G999D), nata a Prato, il 25.3.1955 e residente in Prato, Via Don P. Vannucchi n. 35;

il Sig. ANTONIO LONGO (C.F.: LNG NTN 84H19 G999J), nato a Prato, il 19.6.1984 e residente in Prato, Via Guado S. Lucia n. 25/1;

il Sig. LUCA MARETTI (C.F.: MRT LCU 62M18 B036E), nato a Borgo San Lorenzo (FI), il 18.8.1962, e residente in Prato, Via Alloro n. 152/1;

il Sig. FABRIZIO MATTEI (C.F.: MTT FRZ 52A07 G999X), nato a Prato, il 7.1.1952 e residente in Via Gonfienti n. 7/D;

il Sig. ROBERTO MENNINI (C.F.: MNN RRT 58B08 G999K), nato Prato, il 8.2.1958 e residente in Prato, via Caselli n. 90;

il Sig. ALDO MILONE (C.F.: MLN LDA 55E01 I438D), nato a Sarno (SA), l'1.5.1955 e residente in Via Dante n. 11;

la Sig.ra EVITA MILONE (C.F.: MLN VTE 83T69 G999A), nata a Scafati (SA) il 29.12.1983 e residente in Prato, Via Dante n. 11;

il Sig. RENATO NUNZIATI (C.F.: NNZ RNT 45P01 G999E), nato Prato, il 1.9.1945 e residente in Prato, via dell'Ippodromo n. 30;

la Sig.ra VALENTINA NUNZIATI (C.F.: NNZ VNT 78S67 G999L), nata Prato, il 27.11.1978 e residente in Prato, via L. Ariosto n. 14/1;

Coordinamento dei Comitati per la Salute della Piana
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 Prato (Po)
Tel: +39 349 5626422
Em@il: ccsp.po.pt@gmail.com - Certificata: ccsp.po.pt@pec.it



la Sig.ra CARLA PIERACCINI (C.F.: PRC CRL 56P56 F656Y), nata a Montevarchi (AR), il 16.6.1956 e residente in Campi Bisenzio (FI) via San Giusto n. 167;
la Sig.ra RITA PIERI (C.F.: PRI RTI 59H51 G999X), nata a Prato l'11.6.1959 e residente in Prato, Via Curtatone n. 49;
il Sig. ALFIO PRATESI (C.F.: PRT LFA 51M29 G999O), nato a Prato, il 29.8.1951 e residente in Prato, via Cadorna n. 8;
il Sig. LUCA ROTI (C.F.: RTO LCU 57C08 G999T), nato a Prato, il 8.3.1957 e residente in Prato, via Michelozzo n. 22;
il Sig. PAOLO ANDREA SANESI (C.F.: SNS PND 52H56 G999C), nato a Prato, il 16.6.1952 e residente in Prato, Via Curtatone, n. 47;
la Sig.ra CRISTINA SANZÒ (C.F.: SNZ CST 64R43 G999U), nata Prato, il 3.10.1964 e residente in Prato, via Maggio 1989 n. 26;
la Sig.ra ROSANNA SCIUMBATA (C.F.: SCM RNN 64R59 H224C), nata a Reggio Calabria, il 19.10.1964 e residente in Prato, via Santa Rosa n. 14;
il Sig. GIORGIO SILLI (C.F.: SLL GRG 77L16 D612L), nato a Firenze, il 16.7.1977 e residente in Prato, Via di Malcantone e Vignone, n. 10;
la Sig.ra MARIANGELA VERDOLINI (C.F.: VRD MNG 79P50 D643G), nata a Foggia, il 10.9.1979 e residente in Prato, Via S. Trinità n. 44;

The individuals listed by Mr Gianfranco Ciulli, already appealing to the Regional Court of Tuscany for the same motive, – among whom Non-Profit Organizations, Professional Orders and single individuals such as professionals, employees, workers, artisans and academics, political subjects as regional and municipal committee-men – form in essence a vast and diversified "social sample" which clearly expresses the cultural, non-political goals of the petitioners.

La liste des sujets, les mêmes qui ont déjà eu recours au Tribunal Administratif de la Région Toscane pour ces identiques raisons, fournie par Mr Gianfranco Ciulli – où l'on compte des associations ONLUS, des Ordres professionnels et des particuliers, parmi lesquels des ouvriers, des artisans, des professeurs universitaires, des professionnels, des employés, et des sujets politiques comme les Conseillers régionaux et communaux – forme en substance un "échantillon social" ample et varié qui exprime avec clarté les buts apolitiques et uniquement culturels des demandeurs.

L'elenco dei soggetti prodotto dal Signor Gianfranco Ciulli – tutti già ricorrenti al TAR Toscana per lo stesso scopo – fra i quali si notano associazioni ONLUS, Ordini professionali e singoli individui fra i quali professionisti, impiegati, soggetti politici come consiglieri regionali e comunali, operai, artigiani e docenti universitari – forma in sostanza un "campione sociale" ampio e variegato che esprime con chiarezza gli scopi apolitici e unicamente culturali dei ricorrenti.

Il Coordinatore dei ricorrenti: Mr Gianfranco Ciulli
Via G. Rodari, 14/16 - Loc. Paperino - 59100 PRATO (Po)

See below Decision of Regional Council, n. 61/16 July, 2014 (It.) and maps cited in the text.
Voir ci-dessous la Décis. du Cons. Régional, n. 61/16 Juillet, 2014 (it.) et les tableaux cité dans le texte.
Vedere qui di seguito la Delib. di Giunta Regionale n. 61/16 July, 2014 e le mappe citate nel testo.

Stampato in proprio
presso "Coordinamento dei Comitati per la Salute Della Piana".
Prato, 14 gennaio 2015